



Consolato Generale d'Italia in Osaka



Application for National Visa (D)
This application form is free



1. Surname (Family name) / 姓 (x)
2. Surname at birth (Former family name(s)) / 旧姓 (x)
3. First name (s) (Given name (s)) / 名 (x)
4. Date of birth (day-month-year) / 生年月日 (日-月-年)
5. Place of birth / 出生地
6. Country of birth / 出生国
7. Current nationality / 国籍
Nationality at birth, if different
出生時の国籍 (現在の国籍と異なる場合)
8. Sex / 性別
9. Marital Status / 婚姻等の状況
10. In the case of minors: surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority / legal guardian
11. National identity number, where applicable / 身分証明書番号 (所持する場合)
12. Type of travel document / 旅券 (パスポート) の種類
13. Number of travel document / パスポート番号
14. Date of issue / 発行年月日 (日-月-年)
15. Valid until / 有効期限 (日-月-年)
16. Issued by / 発行機関
17. Applicant's home address and e-mail address / 住所とe-mailアドレス
Telephone number(s) / 電話番号
18. Residence in a country other than the country of current nationality / 現在の国籍と異なる国に居住していますか
19. Current occupation / 現在の職業
20. Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment
21. Main purpose(s) of the journey / 旅行の主要目的

(x) Fields 1-3 shall be filled in accordance with the data in the travel document / 1番から3番までは旅券に記載されているとおりに記入してください。

22. Main destination (city) / 主な目的地	23. Member State of first entry / 最初に入国するシェンゲン協定加盟国
24. Number of entries requested / 希望入国回数 <input type="checkbox"/> Single entry / 一回 <input type="checkbox"/> Two entries / 二回 <input type="checkbox"/> Multiple entries / 複数回	25. Duration of stay. Indicate number of days (max. 365) / 滞在期間/日数で表記 (最高365)
26. Schengen visas issued during the past three years / 過去3年以内に取得したシェンゲンビザ <input type="checkbox"/> No / いいえ <input type="checkbox"/> Yes / はい Date(s) of validity / 有効期間 from から to まで	
27. Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa / シェンゲンビザ申請時に指紋を採取されたことがありますか <input type="checkbox"/> No / いいえ <input type="checkbox"/> Yes / はい Date, if known / 実施日 (わかる場合)	
28. Nulla osta number issued for Family reunification/ Accompanying family member/ Employment (only if required by provision of law regarding specific visa applied for) / 家族呼寄せ/家族同行/被雇用のために発行された Nulla Osta (許可書) 番号 Issued by SUI in / 発行した所轄の SUI.	
29. Intended date of arrival in the Schengen area シェンゲン協定加盟国への入国予定日	30. Intended date of departure from the Schengen area (only for visas with a length between 91 and 364 days) / シェンゲン協定加盟国からの出国予定日 (91日から364日までのビザの場合のみ)
31. Surname and first name of the person/s requesting reunification or employer. Otherwise, for adoption, religious purpose, medical treatment, sport, study and mission visa: contact address in Italy / 呼寄せの場合、呼寄せ家族の氏名。被雇用の場合、雇用者の氏名。養子縁組、宗教目的、治療、スポーツ、就学、及び、ミッションビザ申請の場合はイタリアにおける連絡先を明記してください。	
Address and e-mail contact of the person/s requesting reunification or employer 呼寄せの場合、呼寄せ家族の氏名。被雇用の場合、雇用者の住所とメールアドレス	Telephone and fax of the person/s requesting reunification or employer 呼寄せ家族の氏名。または雇用者の電話番号とFax番号
32. Name and address of inviting company/organization シェンゲン協定加盟国内での受け入れ先の会社・組織の名前と住所	Telephone and telefax of company/ organization シェンゲン協定加盟国内での受け入れ先の会社名及び住所・電話番号
Surname, first name, address, telephone, telefax, and e-mail address of contact person in company/organization / シェンゲン協定加盟国内での受け入れ先の会社・組織の担当者の氏名、住所、電話番号、Fax 番号、メールアドレス	
*33. Applicant's travel and accommodation costs will be paid by / 申請者の渡航費用と滞在中の生活費は以下のとおり負担	
<input type="checkbox"/> by the applicant himself/herself / 自己負担 Means of support / 支払い方法 <input type="checkbox"/> Cash / 現金 <input type="checkbox"/> Traveller's cheques/トラベラーズチェック <input type="checkbox"/> Credit card / クレジットカード <input type="checkbox"/> Prepaid accomodation / 支払い済み宿泊 <input type="checkbox"/> Prepaid transport / 支払い済み交通手段 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他 (明記する) _____ NOT NECESSARY IF APPLYING FOR THE FOLLOWING VISAS: Family reunification, accompanying family member, Self-employed, Employment, Mission, Diplomatic, Adoption / 家族呼寄せ、同行、被雇用、ミッション、外交、養子祖の場合、記入は不要	<input type="checkbox"/> promoter (host, company, organizer) please specify 保証人、会社、機関が負担 (明記する) _____ referred to in field 31 or 32 / 31 または 32 に記入済み <input type="checkbox"/> other (please specify) / その他 (明記する) _____ _____ Means of support / 支払い方法 <input type="checkbox"/> Cash / 現金 <input type="checkbox"/> Accomodation / 住居の提供 <input type="checkbox"/> All costs covered during the stay / 全滞在費 <input type="checkbox"/> Travel / 旅費 <input type="checkbox"/> Other (please specify) / その他 (明記する) _____

The fields marked with * shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields N° 34 et 35. / シェンゲン協定加盟国内を自由に移動する権利を有するEU加盟国、欧州経済領域 (EEA) またはスイス連邦の国籍を保有する者の家族 (配偶者・子供・扶養存続) は*印の欄を記入しないでください。EU加盟国、欧州経済領域 (EEA) またはスイス連邦の国籍保持者の家族は、家族関係を証明する書類を提出するとともに、34番および35番の欄に記入してください。

34. Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen / EU加盟国、EEAもしくはスイス連邦の国籍保持者の家族の場合		
Surname / 姓		First name(s) / 名
Date of birth / 生年月日 (日-月-年)	Nationality / 国籍	Number of travel document or ID Card / パスポートまたは身分証明書番号
35. Family relationship with an EU, EEA or CH citizen / EU加盟国、EEAもしくはスイス連邦の国籍保持者である家族との関係		
<input type="checkbox"/> Spouse / 配偶者 <input type="checkbox"/> Child / 子供 <input type="checkbox"/> Other direct descendants / 他の直系子孫 <input type="checkbox"/> Supported parent/grandparent/ 扶養父母 / 祖父母		
36. Place and date / 署名地・日付		37. Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian) 署名 (未成年の場合は親権者または法定後見人の署名)
I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused / 私はビザの発給が拒否された場合でも、申請費用は返却されないことを承知しています。		
<p>I am aware and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and , if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant Italian Authorities and processed by those authorities, for the purpose of a decision on my visa application.</p> <p>Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul or revoke an issued visa will be entered into and stored in the database of the Diplomatic/Consular Mission and the Ministry of Foreign Affairs. The national visa Authorities will have access to this data . Furthermore, said data will be accessed by the Schengen Authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States (for the purpose of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence in the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions), authorized authorities of the Member States for the purpose of examining an asylum application. Under certain conditions, the data will also be available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of prevention, detection and investigation of terrorist and other serious criminal offences.</p> <p>I am aware that I have the right to obtain notification of the data relating to me recorded in the data base and to request the that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to national law. Please be advised that the Italian Supervisory Authority for protection of personal data is: Garante per la protezione dei dati personali, Piazza Montecitorio n. 121, 00186 – Roma (garante@garanteprivacy.it).</p> <p>I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and will render me liable to prosecution by the Diplomatic/Consular Mission under Italian law (art.331 c.p.p.).</p> <p>The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of art. 5 (1) of Regulation (EC) No. 562/2006 (Schengen Borders Code) and be art. 4 of D.Lgs 286/98 and I am therefore refused entry.</p> <p>私は下記の内容を承知し、同意いたします：本申請書に記載が要求されているデータの収集、顔写真の撮影、さらに、必要とされる場合の指紋採取は、ビザの申請及び審査のために必要であること。また、申請書に記載された私に関する個人情報、顔写真ならびに採取された指紋は、イタリア当局に通知され、私のビザ申請に関する決定に使用されること。これらの情報ならびに私のビザ申請についてとられた決定あるいはすでに発給されたビザに関する、キャンセル、決定の取り消しに関する情報はイタリア外務省の在外公館データベースに入力され、保存されること。イタリア国内ビザ当局はこれらの情報にアクセスすることができること。その上、シェンゲン協定加盟国内のビザ管理当局、移民や亡命関連当局は、シェンゲン協定加盟国への入国、滞在および居住が正当になされることの確認、この条件をすでに満たしていない個人の特定、亡命申請の審査およびの責任の所在を明確にする目的で、かかる情報にアクセスすることができます。また状況により、シェンゲン協定加盟国により指定される各当局ならびに欧州刑事警察機構（EUROPOL）は、テロ行為や重大な刑事犯罪の予防、捜査、調査を目的として、上記情報を利用することができます。私は当局に対し、ビザ情報システムに登録された私に関する情報の開示、それを通知したシェンゲン協定加盟国について知らされ、私に関する情報が間違っている場合はその修正を、不当に処理された場合はその削除を申請する権利を有することを承知しています。私の要請により、私が自分の個人データをチェックし、特に、不正確な場合は、関係国の国内法に従って、データ変更又は削除させる権利を行使する方法を、通達されるものと承知しています。個人情報の保護に関するイタリア国内当局は：Garante per la protezione dei dati personali, Piazza Montecitorio n.121, 00186, Roma (garante@garanteprivacy.it)。私は申請用紙に記入した内容は、私が知る限り全て正確で、完全なものであることを宣言します。虚偽の記載があった場合には、申請が拒否され、ビザが発給済みの場合は取り消されること、また、イタリア国内法に基づき在外公館より私に対する法的措置がとられる可能性があることを承知しています。（刑事訴訟法第331条）ビザが私に発給されたという事実のみでは、シェンゲン協定加盟国出入規定（Schengen Border Code）、第562/2006号、第5条、また、D.Lgs286/98第4条に違反し入国を拒否された場合に損害賠償を受ける権利があることを意味するものではありません。</p>		
Note: (For official use only / 記入しないでください)		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
36. Place and date / 署名地と日付		37. Signature (for minors, signature of parental authority /legal guardian) 署名 (未成年の場合は親権者または法定後見人の署名)